

## Neue Genfer Übersetzung als "tägliches Begleiter" prämiert



*Das Neue Testament NGÜ erhielt in Deutschland in den Kategorien Produkt- und Kommunikationsdesign eine Auszeichnung. Herausgeber des NGÜ sind die Genfer Bibelgesellschaft und die Deutsche Bibelgesellschaft*

Zwei Nominierungen in den Kategorien Produkt- und Kommunikationsdesign gingen beim Designpreis Deutschland an das Neue Testament der Neuen Genfer Übersetzung (NGÜ). Der Wettbewerb wird vom Rat für Formgebung im Auftrag des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie ausgerichtet. Die Nominierung erfolgte durch eine Expertenjury.

Angelehnt an die Notizbücher der Dichter und Denker erscheine das Neue Testament der NGÜ als „tägliches Begleiter“, so die Jury. Dazu gehören fünf verschiedene Bänder, die Leserinnen und Leser direkt ansprechen und Lust auf die Bibel machen. Die Jury hebt ausserdem hervor, dass Logo, Corporate Design und Kommunikation für die NGÜ komplett neu entwickelt wurden. Die Kombination aus dem "Ü" und dem Schweizer Kreuz gebe der Marke ein eigenes, unverwechselbares Gesicht.

Die Neue Genfer Übersetzung ist eine sogenannte kommunikative Bibelübersetzung. Dabei wird der Sinn des Originaltextes in einer modernen Sprache so verständlich wie möglich wiedergegeben. Der Text ist zudem mit ausführlichen Randnotizen versehen, die auf den Wortlaut des Urtextes, verschiedene Deutungen und Übersetzungsmöglichkeiten hinweisen

*Quelle: Deutsche Bibelgesellschaft*



### **NGÜ mit Psalmen**

*Neues Testament und die Psalmen in einem Band.*

*Bestell-Nr. 1320-0, CHF 28.50*

*Bestellen unter [www.bibel-shop.ch](http://www.bibel-shop.ch)*